

法規名稱：GENERAL AGREEMENT FOR COOPERATION BETWEEN THE BUREAU OF STANDARDS, METROLOGY AND INSPECTION OF REPUBLIC OF CHINA AND THE STANDARDS INSTITUTION OF ISRAEL

簽訂日期：民國 88 年 03 月 08 日

生效日期：民國 88 年 03 月 08 日

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection, having its principal place of business at 4, Sec. 1, Chinan Road, Taipei, Taiwan, ROC, (hereinafter referred to as "BSMI") and The Standards Institution of Israel, having its principal place of business at 42 Chaim Levanon Street, Tel-Aviv, Israel (hereinafter referred to as "SII the Parties"),

aiming at facilitating the trade of goods between R.O.C. and Israel;

considering the desire and necessity to cooperate in the various fields of activity, in which both Parties are active, in order to achieve the above purpose;

have, Accordingly, the Parties have agreed to the following:

#### Article 1 (Scope of Cooperation)

To achieve the purpose stipulated in the preamble, BSMI and SII both Parties shall cooperate in the following fields:

- (1) Standardization;
- (2) Testing and Certification of Products (including components and materials);
- (3) Systems Certification;
- (4) Training;
- (5) Information;
- (6) Other areas as needed to achieve the purpose stipulated in the Preamble.

#### Article 2 (Cooperation in each Field)

The parties shall conclude separate Memoranda of Understanding concerning the specific details of their cooperative activities in each of the fields stipulated in Article 1.

#### Article 3 (Exchange of Information)

Both BSMI and SII Parties agree to the regular exchange of information in the following fields:

1. Field of standardisation - Standards, journals, publications and manuals;
2. Product Certification and Quality Assurance;

3. Materials on training courses;
4. Periodic publications.

Article 4 (Exchange of Experts)

Both sides Parties agree to exchange experts in the areas of Standardisation, Testing, Certification and Quality Assurance, as mutually agreed by special arrangements between the Parties.

Article 5 (Terms and Revisions)

1. This agreement may be amended at any time by written consent of both Parties.
2. This General Agreement shall remain valid for a period of three (3) years unless either Party submits a written notification to the other Party of its cancellation, intention to terminate this Agreement, ninety (90) days in advance.
3. This Agreement will shall be automatically renewed at the end of the three (3) year term, unless prior notification has been received ninety (90) days in advance, by one either of the Parties from the other stating differently.

IN WITNESS WHEREOF this General Agreement. in English is made out in duplicate, on the date denoted below.

Chen Tso-Chen  
Director General  
Bureau of Standards, Metrology  
and Inspection

Ziva Patir  
Director General  
The Standards Institution of  
Israel